

**End of The Semester Statement from The Chair,  
Linda Rouillard, Ph.D.**



Dear Colleagues, Students, and Friends of  
World Languages and Cultures:

It's been a busy and productive semester. I  
hope that you feel a sense of accomplishment and  
pride at having met another set of academic  
challenges.

If you are returning from study abroad,  
welcome back! We look forward to hearing about  
your experiences and adventures. If you are preparing for a study abroad program,  
consider a final check-in with your advisor, and remember to send us photos and updates  
for our next newsletter.

If you have not yet registered for your Spring 2019 courses, please do so as soon  
as possible. We want to make sure that you have a place in the courses you need for your  
programs of study.

We have lots of exciting opportunities for you next semester in the Department  
of World Languages and Cultures. You can begin or continue studying Arabic, Chinese,  
French, German, Japanese, Latin, and Spanish in our language courses (**1110-2150**) in  
Spring 2019. You can fulfill core arts and humanities requirements in our culture courses  
taught in English (**1080/1090/1100**). Perhaps you are particularly interested in cross-  
cultural issues, such as those featured in our **FLAN 3440** Intercultural Communication.  
You could learn about the Middle East through film in our **ARBC 3980** (taught in  
English). If you have longed to immerse yourself in French films, sign up for **FREN**  
**4850** Le Cinéma Français. Do you want to learn to do Japanese Calligraphy? We've got  
that covered in **JAPN 4980**. If you are an advanced student of Spanish and have always  
secretly desired to do creative writing, our new faculty Dr. Montes is offering **SPAN**  
**4980** on just that topic. **SPAN 4060** will allow you to further hone your Spanish skills in  
Translation and Interpretation. These are but a sample of our spring offerings.

Don't wait! Register now and find your place in the world by studying with us!

Regards,

Dr. Linda Marie Rouillard

Professor of French

Chair of World Languages and Cultures

December 2018

Department of World Languages  
and Cultures

Memorial Field House

Room 2400

Phone: 419-530-2606



## **Roger Ray Institute for the Humanities Symposium 2018**

### **Memories of World War I: Cultural Representations of and Political Reactions to the “Great War”**

This year, on November 11, 2018, the centennial of the end of World War I was commemorated in many parts of the world. Although a century in the past, the importance of World War I still resonates with us today. Referred to as “the war to end all wars” at the time, World War I defined the course of history in the 20th century and shaped the world in which we live today. In the United States, Armistice Day was declared a national holiday soon after the end of World War I and is still commemorated as Veterans’ Day each year on November 11.

The University of Toledo commemorated this important date with a series of events on the main campus throughout the months of October and November 2018. On Friday, November 9, the interdisciplinary symposium “Memories of World War I: Cultural Representations of and Political Reactions to the ‘Great War’” organized by Dr. Friederike Emonds, Associate Professor of German and Dr. Mysoon Rizk, Director of the Roger Ray Institute for the Humanities and Professor of Art, took place at Carlson Library.

The all-day symposium brought scholars from various disciplines and institutions to discuss and critically examine local, national and international repercussions as well as cultural representations and memories of World War I. Clustered around three over-arching concepts “Impact – Identity – Innovation”, the symposium was divided into two morning sessions, and one afternoon session. The papers presented offered a wide variety of topics, ranging from local history to national and international history, as well as art, music, theater, gender, cross-dressing and memory culture. Conference participants included: UT faculty Steve Bare, Jim Campbell, Friederike Emonds, Barbara Floyd, Matt Forte, Matt Foss, Thor Medick, Kim Nielsen, Linda Rouillard, Dale Snauwaert as well as members from the community Mike McMaster, Richard Oliver, and Paula Reich.

The symposium offered an ideal forum to reevaluate the social, political, and historical impact the “Great War” had on Europe, the United States and the rest of the world. It also gave rise to reassessing the many representations and reactions to the war in art, literature, film, music, theater and technologies, reminding us of the diverse innovations the war had triggered in art and technology. Finally, it highlighted the importance to rethink our perceptions of national, cultural, gender, and self-identity as well as the consequences of collective memory and how that has shaped our perceptions of World War I today.

Supported by the Department of World Languages & Cultures and the College of Arts & Letters, this event was free and open to the public.

For further information, please visit the following website:  
[http://www.utoledo.edu/al/humanities\\_institute/](http://www.utoledo.edu/al/humanities_institute/)

## Special Speaker Forum hosted by The Japanese Studies Program: Japanese Aidoru



On November 5<sup>th</sup>, The Japanese Studies Program hosted a Speaker Forum with guest speaker, Dr. Benjamin Pachter, Executive Director of the Japan-America Society of Central Ohio. The topic of Dr. Pachter's lecture was 'Japanese Aidoru.' Over 60 students within the Japanese Studies program attended the event to learn about how Japanese idols dominate the Japanese music scene with unique blends of catchy tunes, fervent fans, and savvy marketing. In his talk, Dr. Pachter highlighted the history of Japanese idols, what defines them, and how the combination of music, fandom, and marketing has allowed the genre to thrive and produce new idols who constantly make impacts on society. During his lecture, Dr Pachter showcased various idols through music videos and media coverage. The lecture concluded with a question and answer segment from very interested students. The Speaker Forum was held in The Memorial Field House on campus.



## Japan Day



## The Japanese Studies Program Hosts: JAPAN DAY



On November 13<sup>th</sup>, The Japanese Studies Program hosted student-lead cultural event called 'JAPAN DAY.' The event was held in the Atrium of the Memorial Field House from 3:00pm-6:00pm. The students from each of the Japanese Language Classes portrayed their knowledge of various cultural and lingual aspects of Japan. Each Language Class organized an interactive activity that students passing by could take part of. For example, the students created a Geography Game, a Japanese Greetings Game, a Karuta Game of matching facts about Japan, and a Cultural Jeopardy Game for students to play. The students also demonstrated how to make Origami, how to make Samurai Helmets out of Japanese newspaper, how to write names in the Katakana Alphabet, and how to play traditional children's toys. Other unique creations included one class providing a museum of original Japanese video-

## Japan Day



game systems and another class allowing students to try on authentic Kimonos for picture-taking. It was an educational and incredible event, where many students walked away with a much richer knowledge of Japan!



## Alumni & Current Students

I finished my bachelor's degree in Spanish Language with a minor in Arabic Language at UT in 2015, and my master's degree in Teaching English as a Second Language at UT in 2018 under Dr. Coleman. I started working as an ESL instructor at Toledo Smart in 2017 and was promoted to ESL Program director later that year. I still work at Toledo Smart as the ESL Program Director and I enjoy the positive impact I have on the Hispanic community in south Toledo. In my free-time I like to work on cars and practice weight-lifting and strength training. I also continue to do the same things I loved as a kid like playing the guitar, hunting, fishing, hiking, and anything else that gets me outside.

-Alex Carter, University of Toledo Alumni



Zachary Smith

My name is Zachary Smith and I recently graduated in May 2018 with my Master's in Spanish. I had a positive experience with all of my courses during my graduate program but particularly enjoyed my Spanish Linguistics course so much that I decided I would focus on that topic for my thesis, with a specific concentration on the Spanish of Colombia, Cuba and Mexico. Additionally, I was able to present a portion of my research from my thesis at The Ohio State University for their spring 2018 OSUCHILL conference (the Annual Congress on Hispanic and Lusophone Linguistics). Upon publication of my thesis and graduation, I am now a part-time instructor at The University of Toledo as well as at Monroe County Community College while entering my fifth-year teaching high school Spanish at Springfield High School. I am very excited to see where my education and experience at The University of Toledo takes me in the future. Go Rockets!

## German Students Studying Abroad

Two German majors spent Fall Semester 2018 studying abroad in Lüneburg, Germany, with the USAC (University Studies Abroad Consortium) program. Charles Hawsman sent the following update: “Taking several classes of German has really helped prepare me for studying in Germany in two distinct fashions that I have noticed. Not only has it helped me survive in Germany, it also allows me in some cases to completely blend in. When everything comes together and you can pass yourself off as a German, even for a moment, you get to experience German culture in its purest form. You don’t see a translated version or something that panders to an American, but genuine German culture in front of your own eyes and it feels amazing to have all of this hard work pay off.

The other way the classes have helped is by allowing me to have real conversations with Germans. Of course, we’re not discussing Voltaire, but these little conversations that you have, can have a long-lasting effect. One of these effects is the joy and motivation you get from interacting with a German who really appreciates the fact that you’ve come to Germany and are actually speaking, or at least trying to speak, German with them. During my first week, an old lady spoke to me. She could immediately tell I was not fluent, but she was so happy that I was trying to speak German and was very encouraging. She instantly started teaching me more German as well. This interaction keeps me motivated because it showed that all of these classes are paying off and that there are people who really love that I’ve chosen to learn German.”

Lydia Rich reports that “I started the University of Toledo's German Program with no previous knowledge of German. I took Elementary 1 my first semester and then transferred to the accelerated Intermediate 1 and 2 courses my second semester, skipping Elementary 2 thanks to the encouragement and support from the excellent German department faculty. After my first year, I had a solid understanding of German grammar and structure. My second year at UT, I took Conversation and Composition 1 and 2 which allowed me to strengthen both my writing and speaking capabilities.

I am now living with a host family in Lüneburg, Germany and am able to have conversations with them and other locals. When I first arrived, I was intimidated to speak and had a relatively hard time understanding but I noticed a vast improvement in both my comprehension and speaking after only a week. I have never felt more at home than I do here in Lüneburg and I know I owe a large part of that to the excellent preparation I received in UT's German courses. I would recommend both the German program at UT and the study abroad program to everyone.”

We look forward to hearing more about their adventures and what they learned when they return to Toledo in January.



## IT'S NOT TOO LATE TO REGISTER NOW FOR SPRING 2019!

### The Department of World Languages and Cultures - Spring 2019 Class List

ARBC 1080-Culture and Commerce-Arabic	GERM 5020-German Syntax and Stylistics II
ARBC 1080-Culture and Commerce-Arabic World	JAPN 1090-Introduction to Japanese Culture
ARBC 1120-Elementary Arabic II	JAPN 1110-Elementary Japanese I
ARBC 2150-Intermediate Arabic II	JAPN 1120-Elementary Japanese II
ARBC 3020-Conversation and Composition II	JAPN 2140-Intermediate Japanese I
ARBC 3420-Survey of Arabic Civilization II	JAPN 2150-Intermediate Japanese II
ARBC 3980-Special Topics - Middle East Movies	JAPN 3020-Conversation and Composition II-WAC
ARBC 4020-Arabic Syntax & Stylistics	JAPN 3170-Business Japanese
ARBC 4980-Special Topics in Arabic	JAPN 4020-Japn Syntax and Stylistics II-WAC
CHIN 1090-Chinese Culture	JAPN 4060-Advanced Conversation II
CHIN 1120-Elementary Chinese II	JAPN 4980-SPTP – Japanese Studies in Calligraphy
CHIN 2150-Intermediate Chinese II	JAPN 4990-Independent Study-Japanese
FLAN 3440-Intrcult Comm: Prncpl and Prac.	LAT 1120-Elementary Latin II
FREN 1090-French and Francophone Culture	SPAN 1080-Cult and Commerce-Spanish Spk Wrld
FREN 1110 - Elementary French I	SPAN 1090-Culture of Latin America
FREN 1120- Elementary French II	SPAN 1110-Elementary Spanish I
FREN 2140-Intermediate French I	SPAN 1120-Elementary Spanish II
FREN 2150-Intermediate French II	SPAN 1500-Review of Elementary Spanish
FREN 3020-Conversation and Composition II-WAC	SPAN 2140-Intermediate Spanish I
FREN 3400-Cross-Cultural Understanding	SPAN 2150-Intermediate Spanish II
FREN 3420-Survey-French Civilization II	SPAN 3000-Spanish Grammar
FREN 4850- Le Cinéma Français	SPAN 3010-Conversation and Composition I
FREN 5850-Le Cinéma Français	SPAN 3020-Conversation and Composition II-WAC
GERM 1090- Modern German Culture	SPAN 3220-Survey of Spanish Literature II
GERM 1110- Elementary German I	SPAN 3410-Spanish Culture and Civilization
GERM 1120- Elementary German II	SPAN 4000-Advanced Spanish Grammar
GERM 2140- Intermediate German I	SPAN 4060-Translation and Interpretation
GERM 2150-Intermediate German II	SPAN 4980-SpTp - Creative Writing in Spanish
GERM 3020-Conversation and Composition II	SPAN 5000-Advanced Spanish Grammar
GERM 3420-Survey of German Civilization II	SPAN 5060-Translation and Interpretation
GERM 4020-Advanced Conversation and Composition II	SPAN 5980-SpTp-Creative Writing in Spanish

### World Language and Cultures Department Advisors:

Arabic Section: Gaby Semaan	FH 2400N	419-530-2546
French Undergraduate and Graduate: Linda Rouillard	FH 2400 F	419-530-2029
German Undergraduate and Graduate: Friederike Emonds	FH 2400 M	419-530-4651
Japanese (Minor Only): Joseph Hara	FH 2400 D	419-530-7793
Spanish Undergraduate & Minor (A-H): Juan Martin	FH 2400 H	419-530-2081
Spanish Undergraduate & Minor (I-Z): Kathleen Thompson-Casado	FH 2400 C	419-530-2951
Spanish Graduate: Dr. An Chung Cheng	FH 2400 L	419-530-2146

World Languages and Cultures  
Memorial Field House 2400

Phone: 419-530-2606

Fax: 419-530-4954

worldlanguages@utoledo.edu

World Languages Learning Center  
Memorial Field House 2330

Phone: 419-530-5959

---

**Phone** **E-Mail**  
**Tenure Track Faculty**

Cheng, An Chung	419-530-2146	anchung.cheng@utoledo.edu
Emonds, Friederike	419-530-4651	friederike.emonds@utoledo.edu
Martin, Juan	419-530-2801	juan.martin2@utoledo.edu
Ramos-Montes, Manuel	419-530-2954	manuel.montes@utoledo.edu
Rouillard, Linda	419-530-2029	linda.rouillard@utoledo.edu
Semaan, Gaby	419-530-2546	gaby.semaan@utoledo.edu
Thompson-Casado, Kathleen	419-530-2951	kathleen.thompson- casado@utoledo.edu
Yamazaki Kasumi	419-530-2583	kasumi.yamazaki@utoledo.edu

**Lecturers**

Best, Kathy	419-530-2952	katherine.best@utoledo.edu
Colson, Kimberlie	419-530-7792	kimberlie.colson@utoledo.edu
Denk, Walter	419-530-6036	walter.denk@utoledo.edu
Dick, Warren	419-530-2031	warren.dick@utoledo.edu
Hara, Joseph	419-530-7793	joseph.hara@utoledo.edu
Hoak, Mary	419-530-2649	mary.hoak@utoledo.edu
Kistner, Michael	419-530-7791	michael.kistner@utoledo.edu
Parodi, Mirta	419-530-2162	mirta.parodi2@utoledo.edu
Puszczewicz, Laurie	419-530-2631	laurie.puszczewicz@utoledo.edu
Wessel, Cheryl	419-530-2033	cheryl.wessel@utoledo.edu

**Visiting Asst. Prof.**

Zappitelli, Gene	419-530-7903
------------------	--------------

**Part-Time Instructors**

Alzahrani, Saeed	419-530-7972	saeed.alzahrani@utoledo.edu
Johnston, Mariko	419-530-7968	mariko.johnston@utoledo.edu
Kina, Mie	419-530-4627	mie.kina@utoledo.edu
Kitamura, Ryo	419-530-4963	ryo.kitamura@utoledo.edu
Lee, Pickering	419-530-7971	pickering.lee3@utoledo.edu
Mora-Calderon Yolanda	419-530-4928	yolanda.moracalderon@utoledo.edu
Pawlak, Kristi	419-530-4626	kristi.pawlak@utoledo.edu
Peralta, Radophe	419-530-4763	radophe.peralta@utoledo.edu
Salem, Nada	419-530-7972	nada.salem@utoledo.edu
Swade, Rita	419-530-7974	rita.swade@utoledo.edu
Will, Beverly	419-530-7974	beverly.will@utoledo.edu
Xiao, Mingli	419-530-4390	mingli.xiao@utoledo.edu

**Graduate Students – Teaching Assistants**

Edelbrock, Allison	419-530-4669	allison.edelbrock@rockets.utoledo.edu
Figueroa, Alexandra	419-530-4669	alexandra.figueroa@rockets.utoledo.edu

**Staff**

Gary, Charlene	419-530-5190	charlene.gary@utoledo.edu
Nagisetty, Rajesh	419-530-2432	rajesh.nagisetty@utoledo.edu

---